

AKTUELLES AUS DEM GEMEINDERAT (BESCHLUSSPROTOKOLL)

1. Sitzung des Gemeinderates vom 2. Mai 2023

Online abrufbar auf www.vaduz.li

Das Sitzungsprotokoll wird dem Gemeinderat voraussichtlich an der Sitzung vom 16. Mai 2023 zur Genehmigung vorgelegt. Alle Angaben ohne Gewähr, Änderungen vorbehalten.

Protokollführer und Stellvertreter, Bestellung

Gemäss Art. 48 Abs. 3 des Gemeindegesetzes ist über die einzelnen Sitzungen des Gemeinderates ein Beschlussprotokoll zu führen.

In der Geschäftsordnung des Gemeinderates ist in Art. 1 festgelegt, dass der Gemeinderat aus den Angehörigen der Gemeindeverwaltung einen Protokollführer und dessen Stellvertreter wählt, welcher bei geheimen Wahlen auch als Stimmzähler amtiert.

In der Praxis teilen sich zwei Kanzleimitarbeitende die Aufgaben der Protokollführung im Gemeinderat und erfüllen somit auch die gegenseitige Stellvertretung.

Antrag:

Der Gemeinderat bestellt Monja Camponovo, Leiterin Kanzlei, und Roland Ospelt, Stv. Leiter Kanzlei, zu Protokollführern im Gemeinderat.

Beschluss

Gemäss Antrag angenommen / einstimmig / 13 Anwesende

Fraktionserklärungen / Fraktionsbildung 2023-2027

Fraktionserklärung der Vaterländischen Union (VU) Vaduz:

Hiermit erklären die nachstehenden Mitglieder des Gemeinderates von Vaduz ihre Absicht nach Art. 8 Geschäftsordnung des Gemeinderates vom 23. Januar 2018 eine Fraktion zu bilden.

Mitglieder der „Fraktion Vaterländische Union“ sind die unterzeichnenden, namentlich aufgeführten Mitglieder des Gemeinderates von Vaduz. Den Vorsitz der Fraktion übt Daniela Ospelt als Fraktionssprecherin aus.

- Gemeinderat Josef Feurle
- Gemeinderätin Antje Moser
- Gemeinderätin Daniela Ospelt
- Gemeinderätin Natascha Söldi

Die Fraktion der Vaterländischen Union bekräftigt ihre Absicht, sich im Sinne des Leitbildes vom 1. Juni 1998 (Fassung vom 1. Dezember 2015) – Politik ist Sorge um das Gemeinwohl – nach bestem Wissen und Gewissen für die Gemeinde Vaduz und seine Einwohner/innen einzusetzen.“

Fraktionserklärung der Fortschrittlichen Bürgerpartei (FBP) Vaduz:

„Sehr geehrte Frau Bürgermeisterin

Bezugnehmend auf die Geschäftsordnung des Gemeinderates der Gemeinde Vaduz geben wir folgende Erklärung ab:

Gemäss Art. 8 der Geschäftsordnung des Gemeinderates vom 19. September 1984 (letzte Änderung am 23. Januar 2018) erklären die nachfolgenden Mitglieder des Gemeinderates, sich zur Fraktion der Fortschrittlichen Bürgerpartei (FBP) zusammen zu schliessen:

- Gemeinderat Florian Meier
- Gemeinderätin Ruth Ospelt-Niepelt
- Gemeinderätin Priska Risch-Amann
- Gemeinderat André Rumpold
- Gemeinderat Philip Thöny
- Gemeinderätin Christine Tinner-Rampone

Die Funktion des Fraktionssprechers wird von Gemeinderat Philip Thöny bekleidet.“

Die beiden Fraktionserklärungen werden zur Kenntnis genommen und der Bürgermeisterin jeweils schriftlich und unterzeichnet übergeben.

Wahl Vizebürgermeisterin/Vizebürgermeister

Laut Art. 28 der Geschäftsordnung des Gemeinderates vom 19. September 1984 in der Fassung vom 23. Januar 2018 erfolgen die dem Gemeinderat obliegenden Wahlen offen, soweit der Gemeinderat nicht die Vornahme einer geheimen Wahl beschliesst.

Mitglieder des Gemeinderates, die in eine Funktion gewählt werden, haben bei der eigenen Wahl nicht in Ausstand zu treten (Art. 17 Abs. 6 GeschäftsO).

Im Sinne des Miteinanders und des Zeichens der Kooperation trafen sich am 3. April 2023 Vertreter aller Gemeinderatsparteien zu einem Austausch betreffend die Besetzung von Kommissionen, Delegationen, Stiftungsräten und Arbeitsgruppen. In diesem Zusammenhang teilte die Bürgermeisterin mit, dass die Vaterländische Union das Amt der Vizebürgermeisterin/des Vizebürgermeisters der Fortschrittlichen Bürgerpartei (FBP) zur Verfügung stellt und die FBP dem Gemeinderat einen entsprechenden Vorschlag für die Wahl unterbreiten kann.

Antrag:

Der Gemeinderat wählt Gemeinderat Florian Meier (FBP), 9490 Vaduz, für die Legislatur 2023 – 2027 zum Vizebürgermeister.

Ausstand: Gemeinderat Florian Meier

Beschluss:

Gemäss Antrag angenommen / einstimmig / 12 Anwesende / 1 Ausstand

Kommissionen, Delegierte und Arbeitsgruppen, Bestellung für die Legislaturperiode 2023-2027

Zur Bestellung der Kommissionen, Delegierten und Arbeitsgruppen der Gemeinde Vaduz haben sich Vertreter aller Gemeinderatsparteien am 3. April 2023 zu einem Austausch getroffen. Folgende Zusammensetzungen werden dem Gemeinderat zur Bestellung vorgeschlagen:

Kommissionen**Wahl- und Abstimmungskommission**

Vorsitz: BM Petra Miescher

Mitglieder: Georges Berger
Herbert Frick
Nicole Hemmerle-Frick
Anton Ospelt
Simon Tinner
Andrea Vogt

Ersatzmit-
glieder: Andrea Buchmann Kühnis
Stefanie Hasler

Sekretariat: Monja Camponovo

Kanzlei

Stimmenzähler

Mitglieder: Andreas Hemmerle
Urs Kobald
Maximilian Meyer
Rahel Rauter
Nicole Verling-Schmid

Ersatzmit-
glieder: Georg Ospelt
Vanessa Roperti
David Seger

Sekretariat: Monja Camponovo

Kanzlei

Gemeindeschulrat

Vorsitz: GR Priska Risch-Amann

Mitglieder: GR Josef Feurle
Nadine Gstöhl
Vanessa Roperti
Patrik Vogt

Elternrat
Lehrervertreter

	Pfarrer Michael Wimmer	Kath. Pfarramt
	Dietmar Fesenmeier (beratend)	PS Vaduz
Sekretariat:	Gerlinde Mock	PS Vaduz

Sicherheitskommission

Vorsitz:	BM Petra Miescher	
Mitglieder:	VBM Florian Meier	
	GR André Rumpold	Gemeindeschutz
	Kommandant Alfred Verling	Feuerwehr Vaduz
	Kommandant-Stv. Philipp Nigg	Feuerwehr Vaduz
	Martin Laukas (bei Bedarf)	Liegenschaften
	Andreas Büchel (bei Bedarf)	Rheinkommission
	Marco Maierhofer (bei Bedarf)	Forstdienst
	Tobias Vollmar (bei Bedarf)	Werkbetrieb
	Vertreter Gemeindepolizei (bei Bedarf)	Gemeindepolizei
	Vertreter Samariter (bei Bedarf)	SV Vaduz
Sekretariat:	David Amann	Gemeindepolizei

Bemerkung: Mit GRB 09/2011 wurden in der Sicherheitskommission unter anderem auch die gesetzlich vorgeschriebene Brandschutzkommission (LR 705.2), die Feuerwehrkommission (LR 705.1), die Rheinkommission (LR 721.21), die Hochwasserkommission integriert. Die jeweiligen Kommissionsvertreter werden je nach Situation und Bedarf zur entsprechenden Sitzung aufgeboden.

Bau- und Planungskommission

Vorsitz:	BM Petra Miescher	
Mitglieder:	GR Christine Tinner-Rampone	
	Martin Biedermann	
	Beat Gassner	
	Thomas Keller	
	Philipp Patsch	
	Hanspeter Schreiber	
Sekretariat:	Marion Spirig	Hochbau
	Stefan Wolfinger	Hochbau

Deponiekommission

Vorsitz:	BM Petra Miescher	
Mitglieder:	GR André Rumpold	
	GR Josef Feurle	
	Gerold Harder	Tiefbau
	Marco Maierhofer	Forstdienst
	Vertreter Bürgergenossenschaft	BG Vaduz
	Vertreter "Amt für Umwelt" (bei Bedarf)	
Sekretariat:	Roland Ospelt	Kanzlei

Energiekommission

Vorsitz:	GR Jakob Becker	
Mitglieder:	GR Philip Thöny	
	Thomas Noser	
	Natale Roperti	
Sekretariat:	Martin Laukas	Liegenschaften

Finanzkommission

Vorsitz: BM Petra Miescher
Mitglieder: GR Ruth Ospelt-Niepelt
GR Pascal Büttiker
Rainer Nigg
Oliver Schlumpf
Patrick Wille
Sekretariat: Michael Bieri
Werner Eberle

Finanzdienste
Finanzdienste

Forst- und Umweltkommission

Vorsitz: GR André Rumpold
Mitglieder: GR Josef Feurle
Gebhard Beck
Rainer Kühnis
David Seger
Verwaltung: Roland Ospelt

Kanzlei

Gemeindeschutz

Vorsitz: GR André Rumpold
Leitung Stv.: Nicole Wäger
Verwaltung: Roland Ospelt

Kanzlei

Grunderwerbskommission

Vorsitz: BM Petra Miescher
Mitglied: VBM Florian Meier
Sekretariat: Roland Ospelt

Kanzlei

Jahrmarktkommission

Vorsitz: Markus Hemmerle
Mitglieder: GR Josef Feurle
Rainer Ospelt
Joe Verling
Rigobert Wolf
Sekretariat: Andrea Marxer
Verwaltung: Roland Ospelt

Kanzlei

Jugendkommission

Vorsitz: GR Natascha Söldi
Mitglieder: Andreas Eberle
Tobias Gassner
Christina Miller
Alannah Ospelt
Claudia Veit
Sekretariat: Jugendkommission
Verwaltung: Roland Ospelt

OJA
Kanzlei

Kulturkommission

Vorsitz:	GR Antje Moser	
Mitglieder:	GR Christine Tinner-Rampone Claudia Bartholdi Rainer Ospelt Markus Schädler Nicole Wäger	
Sekretariat:	Monja Camponovo	Kanzlei

Nachhaltigkeitskommission

Vorsitz:	GR Ruth Ospelt-Niepelt	
Mitglieder:	GR Daniela Ospelt GR Jakob Becker Christoph Pirchl	
Vertreter der Verwaltung	Martin Laukas Anina Vogt	Nachhaltigkeits- beauftragter Kanzlei
Vertreter der Wirtschaft:	Cornelia Wolf	Hoi-Laden
Vertreter der Zivilgesellsch.	Fari Hosseini	

Personalkommission

Vorsitz:	BM Petra Miescher	
Mitglieder:	VBM Florian Meier GR Jakob Becker GR Pascal Büttiker	
Sekretariat:	Vera Märkli	Personaldienste

Schulwegsicherungskommission

Vorsitz:	GR Ruth Ospelt-Niepelt	
Mitglieder:	Nadine Gstöhl Evelyne Keller Michael Oehri Vanessa Roperti Vertreter Gemeindepolizei	PS Vaduz Elternrat GePol
Sekretariat:	Gerold Harder	Tiefbau

Seniorenkommission

Vorsitz:	GR Pascal Büttiker	
Mitglieder:	Christel Dieker Hannelore Eller-Hemmerle Carmen Hemmerle Johann Ott Philippe Nissl (Ausflug Ehre dem Alter)	SMV
Sekretariat:	Seniorenkommission	
Verwaltung:	Roland Ospelt	Kanzlei

Delegierte zum Verein Altes Kino Vaduz

Delegierte: GR Antje Moser

Delegierte zum Verein für Vaduzer Heimatkunde

Delegierte: GR Antje Moser

Delegierte zum Verein Standortmarketing Vaduz e.V.

Delegierte: GR Daniela Ospelt

Delegierte zur Wohnbaugenossenschaft Liechtenstein

Delegierte: GR Ruth Ospelt-Niepelt

Delegierter zum Abwasserzweckverband der Gemeinden Liechtensteins (AZV)

Delegierter: BM Petra Miescher

Delegierter zur Betriebskommission AZV

Delegierter: Andreas Büchel Tiefbau

Gruppenwasserversorgung Liechtensteiner Oberland (GWO)Delegierte: BM Petra Miescher
Pascal Beck Wasserwerk
Andreas Büchel Tiefbau**Vaduz Classic Stiftung Vaduz**

Stiftungsrat: BM Petra Miescher

Arbeitsgruppen**AGRU "Fair Trade Town"**Mitglieder: GR Ruth Ospelt-Niepelt
Anina Vogt Kanzlei
Delia Giger SMV
Cornelia Wolf Vertreterin Handel
Ramona Ospelt Vertreterin Zivilges.**AGRU "Zukünftige Nutzung Grundstücke Nrn. 860, 1631 und 1850"**Mitglieder: BM Petra Miescher
GR Philip Thöny
GR Josef Feurle
Harald Gassner Hochbau
Martin Laukas Liegenschaften

Kernteam "Identität Vaduz"

Mitglieder:	BM Petra Miescher VBM Florian Meier GR Josef Feurle Martina Podgornik	Kanzlei
Projektleitung	Leone Ming Klaus Thurner	WIN Est., Schaan WIN Est., Schaan

AGRU "Renovation und Umnutzung der Hofstätten Hintergasse 35 und 37"

Mitglieder:	GR Ruth Ospelt-Niepert GR Antje Moser Martina Podgornik Patrik Birrer (beratend)	Kanzlei Denkmalpfleger
Sekretariat:	Martin Laukas	Liegenschaften

AGRU "Handhabung von Baurechtsvergaben"

Mitglieder:	BM Petra Miescher GR Daniela Ospelt GR Philip Thöny	
Sekretariat:	Martin Laukas	Liegenschaften

AGRU "Räumliches Konzept und städtebauliche Leitlinien"

Mitglieder:	Marion Spirig Stefan Wolfinger Andreas Büchel (bei Bedarf)	Hochbau Hochbau Tiefbau
	Auftragnehmer räumliches Konzept, resp. Auftragnehmer städtebaul. Leitlinien Auftragnehmer Grünraumstrukturen (optional)	

AGRU "UNICEF Kinderfreundliche Gemeinde"

Mitglieder:	GR Priska Risch-Amann GR Natascha Söldi	
Vertreter der Verwaltung:	Roland Ospelt	Kanzlei
Eltern aus der Gemeinde:	Sarah Frick Iryna Gartlacher Patrick Kaufmann Andrea Vogt	

Antrag:

Der Gemeinderat stimmt der vorgeschlagenen Besetzung der Kommissionen, Delegationen und Arbeitsgruppen zu.

Beschluss:

Gemäss Antrag angenommen / einstimmig / 13 Anwesende

Dr. Grass'sche Schulstiftung, Bestellung Stiftungsrat 2023 - 2027

Der Stiftung gehören bislang folgende Personen an:

Priska Risch-Amann	Präsidentin, Gemeinderat
Carmen Hemmerle	Vizepräsidentin
Anita Laternser	Mitglied
Barbara Ospelt-Geiger	Mitglied
Barbara Caminada	Mitglied

Für die kommende Amtsperiode wird folgendes Mitglied aus dem Stiftungsrat abberufen:

- Barbara Caminada, 9495 Triesen

Folgende Person wird vom Gemeinderat neu als Stiftungsrätin mit Kollektivunterschrift zu zweien berufen:

- Nancy Barouk-Hasler, 9490 Vaduz

Die nachstehenden Funktionsänderungen sind im Rahmen der Abänderung des Handelsregister-eintrages vorzunehmen:

- Barbara Caminada ist als Mitglied zu löschen.
- Nancy Barouk-Hasler ist als Mitglied einzutragen.

Für die Stiftung gilt grundsätzlich Kollektivunterschrift zu zweien.

Antrag:

1. Folgende Person ist im Handelsregister zu löschen:
 - Barbara Caminada, 9495 Triesen, Mitglied
2. Folgende Person ist im Handelsregister mit Kollektivunterschrift zu zweien einzutragen:
 - Nancy Barouk-Hasler, 9490 Vaduz, Mitglied
3. Folgende Funktionsänderungen sind im Handelsregister vorzunehmen:
 - Barbara Caminada ist als Mitglied zu löschen
 - Nancy Barouk-Hasler ist als Mitglied einzutragen

Beschluss:

Gemäss Antrag angenommen / einstimmig / 13 Anwesende

Johann Schädler Agra-Stiftung, Bestellung Stiftungsrat 2023 - 2027

Der Stiftung gehören bislang folgende Personen an:

Stefanie Hasler	Präsidentin, Gemeinderat
Petra Miescher	Vizepräsidentin, Gemeinderat
Christoph Ospelt	Mitglied

Brigitte Schweiger-Hartmann
Angelika Seger

Mitglied
Mitglied

Für die kommende Amtsperiode werden folgende Mitglieder aus dem Stiftungsrat abberufen:

- Petra Miescher, 9490 Vaduz

Folgende Person wird vom Gemeinderat neu als Stiftungsratspräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien berufen:

- Jakob Becker, 9490 Vaduz

Die nachstehenden Funktionsänderungen sind im Rahmen der Abänderung des Handelsregister-
eintrages vorzunehmen:

- Stefanie Hasler ist als Präsidentin zu löschen.
- Stefanie Hasler ist neu als Vizepräsidentin einzutragen.
- Jakob Becker ist neu als Präsident einzutragen

Für die Stiftung gilt grundsätzlich Kollektivunterschrift zu zweien.

Antrag:

1. Folgende Person ist im Handelsregister zu löschen:
 - Petra Miescher, 9490 Vaduz
2. Folgende Person ist im Handelsregister als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien einzutragen:
 - Jakob Becker, 9490 Vaduz
3. Folgende Funktionsänderungen sind im Handelsregister vorzunehmen:
 - Stefanie Hasler ist als Präsidentin zu löschen
 - Jakob Becker ist neu als Präsident einzutragen
 - Stefanie Hasler ist neu als Vizepräsidentin einzutragen

Beschluss:

Gemäss Antrag angenommen / einstimmig / 13 Anwesende

Philipp und Martha Rosenau Stiftung, Bestellung Stiftungsrat 2023 - 2027

Dem Stiftungsrat der Philipp und Martha Rosenau Stiftung gehören bislang folgende Personen an:

Stefan Ritter	Präsident*, Vertreter des Stifters
Daniela Ospelt	Vizepräsidentin, Gemeinderat
Peter-Harald Frommelt	Mitglied
Christine Louise-Lins	Mitglied
Karin Wachter	Mitglied

* Als Vertreter des Stifters ist Stefan Ritter als Präsident des Stiftungsrates gesetzt.

Es stellen sich alle bisherigen Mitglieder weiterhin als Stiftungsräte zur Verfügung.

Antrag:

Der Gemeinderat bestätigt die Besetzung des Stiftungsrates der Philipp und Martha Rosenau Stiftung für die Legislatur 2023 - 2027 wie folgt:

Stefan Ritter	Präsident, Vertreter des Stifters
Daniela Ospelt	Vizepräsidentin, Gemeinderätin
Peter-Harald Frommelt	Mitglied
Christine Louise-Lins	Mitglied
Karin Wachter	Mitglied

Beschluss:

Gemäss Antrag angenommen / einstimmig / 13 Anwesende

Stiftung Ahnenforschung und Familienchronik, Bestellung Stiftungsrat 2023-2027

Der Stiftung gehörten bislang folgende Personen an:

Manfred Bischof	Präsident, Bürgermeister
Antje Moser	Mitglied, Vorsitz Kulturkommission
Veronika Marxer-Gsell	Mitglied

Für die kommende Amtsperiode wird folgendes Mitglied aus dem Stiftungsrat abberufen:

- Manfred Bischof, 9490 Vaduz, Präsident

Folgende Person wird vom Gemeinderat neu als Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien berufen:

- Petra Miescher, 9490 Vaduz

Die nachstehende Funktionsänderung ist im Rahmen der Abänderung des Handelsregister-eintrages vorzunehmen:

- Manfred Bischof ist als Präsident zu löschen.
- Petra Miescher ist neu als Präsidentin einzutragen.

Für die Stiftung gilt grundsätzlich Kollektivunterschrift zu zweien.

Antrag:

1. Folgende Person ist im Handelsregister zu löschen:
 - Manfred Bischof, 9490 Vaduz
2. Folgende Person ist im Handelsregister mit Kollektivunterschrift zu zweien einzutragen:
 - Petra Miescher, 9490 Vaduz

3. Folgende Funktionsänderungen sind im Handelsregister vorzunehmen:

- Manfred Bischof ist als Präsident zu löschen
- Petra Miescher ist neu als Präsidentin einzutragen

Beschluss:

Gemäss Antrag angenommen / einstimmig / 13 Anwesende

Stiftung Jugendherberge Schaan-Vaduz, Bestellungen 2023 - 2027

Die Gemeinden Vaduz und Schaan betreiben gemeinsam eine Jugendherberge, welche im Rahmen der Stiftung „Jugendherberge Schaan-Vaduz“ geführt wird.

Da die Jugendherberge auf Schaaner Boden liegt, hat die Gemeinde Schaan die administrative und personelle Führung übernommen. Die Gemeinde Vaduz ist im Stiftungsrat paritätisch vertreten. Der Vollzug der Anpassung des Handelsregistereintrages obliegt damit der Gemeinde Schaan.

Der Stiftungsrat ist mit vier Personen besetzt, wobei das Präsidium der Gemeinde Schaan, das Vizepräsidium der Gemeinde Vaduz zugewiesen wurde.

Als Stiftungsräte der Gemeinde Vaduz waren bisher Josef Feurle (Vizepräsident) und Thomas Vogt (Mitglied) berufen.

Für die kommende Amtsperiode werden folgende Mitglieder aus dem Stiftungsrat abberufen:

- Josef Feurle, 9490 Vaduz, als Vizepräsident
- Thomas Vogt, 9490 Vaduz, als Mitglied

Folgende Personen werden vom Gemeinderat neu als Stiftungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien bestellt:

- Petra Miescher, 9490 Vaduz, als Vizepräsidentin (gemäss den neuen Statuten ist der Sitz des Vizepräsidenten durch den/die Bürgermeister/in zu besetzen).
- Yvonne Ospelt, 9490 Vaduz, als Mitglied

Antrag:

1. Folgende Personen sind im Handelsregister zu löschen:

- Josef Feurle, 9490 Vaduz
- Thomas Vogt, 9490 Vaduz

2. Folgende Personen sind im Handelsregister mit Kollektivunterschrift zu zweien einzutragen:

- Petra Miescher, 9490 Vaduz, als Vizepräsidentin
- Yvonne Ospelt, 9490 Vaduz, als Mitglied.

Beschluss:

Gemäss Antrag angenommen / einstimmig / 13 Anwesende

Stiftung Spitalbaufonds, Bestellung Stiftungsrat 2023-2027

Der Stiftung gehören bislang folgende Personen an:

Manfred Bischof	Präsident, Bürgermeister
Petra Miescher	Mitglied
Michael Konrad	Mitglied

Für die kommende Amtsperiode wird folgendes Mitglied aus dem Stiftungsrat abberufen:

- Manfred Bischof, 9490 Vaduz, Präsident

Folgende Person wird vom Gemeinderat neu als Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien berufen (bisher Mitglied):

- Petra Miescher, 9490 Vaduz

Folgende Person wird vom Gemeinderat neu als Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien berufen:

- Benjamin Hartmann, 9490 Vaduz, als Mitglied

Die nachstehenden Funktionsänderungen sind im Rahmen der Abänderungen des Handelsregistereintrages vorzunehmen:

- Manfred Bischof ist als Präsident zu löschen.
- Petra Miescher ist als Mitglied zu löschen.
- Petra Miescher ist neu als Präsidentin einzutragen.
- Benjamin Hartmann ist als Mitglied einzutragen.

Für die Stiftung gilt grundsätzlich Kollektivunterschrift zu zweien.

Antrag:

1. Folgende Person ist im Handelsregister zu löschen:
 - Manfred Bischof, 9490 Vaduz
2. Folgende Person ist im Handelsregister mit Kollektivunterschrift zu zweien einzutragen:
 - Benjamin Hartmann, 9490 Vaduz, als Mitglied
3. Folgende Funktionsänderungen sind im Handelsregister vorzunehmen:
 - Manfred Bischof ist als Präsident zu löschen.
 - Petra Miescher ist als Mitglied zu löschen.
 - Petra Miescher ist neu als Präsidentin einzutragen
 - Benjamin Hartmann ist als Mitglied einzutragen.

Beschluss:

Gemäss Antrag angenommen / einstimmig / 13 Anwesende

Schwimm- und Badeanstalt Mühleholz / Bestellung Verwaltungsrat 2023 - 2027

Zweck der Anstalt ist die Führung des Schwimmbades Mühleholz. Die beiden Gründungsgemeinden Vaduz und Schaan sind das oberste Organ der Anstalt. Sie bestellen den Verwaltungsrat, dessen Amtsdauer sich mit der Amtsdauer des Gemeinderates deckt.

Der Verwaltungsrat besteht aus sechs Mitgliedern, wobei jede Gemeinde drei Mitglieder stellt. In der Legislatur 2023 bis 2027 wird das Präsidium von der Gemeinde Vaduz, das Vizepräsidium von der Gemeinde Schaan, wahrgenommen. Dem Verwaltungsrat gehörten bislang folgende Personen an:

Manfred Bischof	Präsident, Bürgermeister
Daniel Hilti	Vizepräsident, Gemeindevorsteher
René Hasler	Mitglied (Vaduz)
Patrik Vogt	Mitglied (Vaduz)
Frederik Retuga	Mitglied (Schaan)
Rainer Fehr	Mitglied (Schaan)

Für die kommende Amtsperiode werden folgende Mitglieder aus dem Verwaltungsrat abberufen:

- Manfred Bischof, 9490 Vaduz
- René Hasler, 9490 Vaduz
- Patrik Vogt, 9490 Vaduz

Folgende Personen werden vom Gemeinderat neu als Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien berufen:

- Petra Miescher, 9490 Vaduz, Präsidentin
- Stefanie Hasler, 9490 Vaduz, Mitglied
- Florian Marxer, 9490 Vaduz, Mitglied

Die nachstehenden Funktionsänderungen sind im Rahmen der Abänderung des Handelsregister-eintrages vorzunehmen:

- Manfred Bischof ist als Präsident zu löschen.
- Petra Miescher ist neu als Präsidentin einzutragen.
- René Hasler ist als Mitglied zu löschen.
- Patrik Vogt ist als Mitglied zu löschen.
- Stefanie Hasler ist als Mitglied einzutragen.
- Florian Marxer ist als Mitglied einzutragen.

Die Bestellung der Vertreter der Gemeinde Schaan erfolgt durch den Gemeinderat Schaan voraussichtlich anlässlich der Sitzung vom 3. Mai 2023.

Antrag:

1. Folgende Personen sind im Handelsregister zu löschen:
 - Manfred Bischof, 9490 Vaduz
 - René Hasler, 9490 Vaduz
 - Patrik Vogt, 9490 Vaduz

2. Folgende Personen sind im Handelsregister mit Kollektivunterschrift zu zweien einzutragen:
 - Petra Miescher, 9490 Vaduz, Präsidentin
 - Stefanie Hasler, 9490 Vaduz, Mitglied
 - Florian Marxer, 9490 Vaduz, Mitglied

3. Folgende Funktionsänderungen sind im Handelsregister vorzunehmen:
 - Manfred Bischof ist als Präsident zu löschen
 - Petra Miescher ist neu als Präsidentin einzutragen
 - René Hasler ist als Mitglied zu löschen
 - Patrik Vogt ist als Mitglied zu löschen.
 - Stefanie Hasler ist als Mitglied einzutragen.
 - Florian Marxer ist als Mitglied einzutragen.

Beschluss:

Gemäss Antrag angenommen / 9 Ja-Stimmen / 13 Anwesende

Sitzungstermine Gemeinderat 2023, Festlegung

Bürgermeisterin Petra Miescher unterbreitet dem Gemeinderat die Sitzungstermine 2023. Sitzungsstart ist jeweils um 18.00 Uhr.

- Dienstag, 16. Mai 2023
- Dienstag, 06. Juni 2023
- Dienstag, 20. Juni 2023
- Dienstag, 04. Juli 2023
- Dienstag, 22. August 2023
- Dienstag, 12. September 2023
- Dienstag, 03. Oktober 2023
- Dienstag, 24. Oktober 2023
- Dienstag, 07. November 2023
- Dienstag, 28. November 2023
- Dienstag, 19. Dezember 2023

Antrag:

Der Gemeinderat befürwortet die Sitzungstermine 2023.

Beschluss:

Gemäss Antrag angenommen / einstimmig / 13 Anwesende

Kirchstrasse, Ertüchtigung Hochwasserentlastung (Pumpwerk) und Steuerkabine HE-VD4 HE-VD5 Arbeitsvergabe

Baumeisterarbeiten Verteilkabine
(Direktvergabe)

Gassnerbau AG, 9490 Vaduz	CHF	37'856.55
---------------------------	-----	-----------

Alle Angaben inkl. MwSt.

Beschluss:

Gemäss Antrag angenommen / einstimmig / 13 Anwesende

Petra Miescher, Bürgermeisterin